



ADC® Adcuff™+

Manguito Reutilizable de una Pieza para Presión Arterial

Instrucciones de Uso



Uso Previsto:

Los manguitos para presión arterial ADC® son manguitos no invasivos diseñados para su uso con esfigmomanómetros tanto no automáticos como automáticos para medir la presión arterial.

Contraindicaciones:

Los esfigmomanómetros aneroides están contraindicados para su uso en neonatos.

Definiciones de los Símbolos:

Los siguientes símbolos están asociados con su manguito reutilizable ADC Adcuff+:

Símbolo	Definición
	Advertencia / Precaución importante
	No contiene látex de caucho natural
	Libre de ftalatos
	Cumple con los requisitos generales de seguridad y funcionamiento del Reglamento (UE) 2017/745 de la Unión Europea
	Representante autorizado en la Comunidad/Unión Europea
	Representante autorizado en el Reino Unido
	Representante autorizado en Suiza
	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Tamaño de circunferencia

Símbolo	Definición
	Número de catálogo
	Código de lote
	Límite de temperatura
	Límite de humedad
	Dispositivo médico
	Identificador único del dispositivo (UDI)
	No estéril
	No usar si el embalaje está dañado
	Importador
	Distribuidor
	Consulte las instrucciones de uso

Tabla de Tamaños:

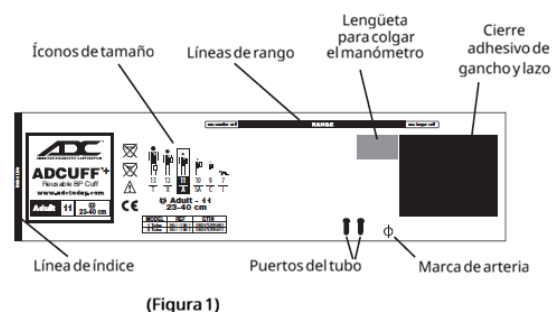
Revise la tabla de tamaños para confirmar el uso adecuado según la edad y el rango de la extremidad.

Tamaño del manguito	Color	Rango de la extremidad (cm)
Bebé	Naranja	9-14.8
Niño	Verde	13-19.5
Adulto peq.	Azul Rey	19-27

Tamaño del manguito	Color	Rango de la extremidad (cm)
Adulto	Azul Marino	23-40
Adulto gde.	Burdeos	34-50
Muslo	Marrón	40-66

Sistema de Marcado Size Guide™ de Adcuff+:

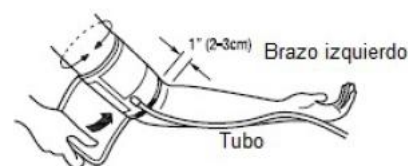
El sistema de marcado Size Guide™ de ADC garantiza el uso del tamaño de manguito correcto y la alineación adecuada del manguito (Figura 1). Las marcas impresas de índice y de rango, junto con el rango de extremidad aplicable (en cm), permiten identificar fácilmente el tamaño de manguito correcto. Una marca de arteria impresa indica el punto medio de la cámara de aire para posicionar correctamente el manguito. Una práctica lengüeta colgante de TPU recubierto de nailon (en la mayoría de los tamaños) permite un uso flexible con manómetros aneroides de bolsillo. Los manguitos también pueden utilizarse con aneroides de palma y de reloj, así como con monitores de presión arterial no invasiva (PANI). La superficie adhesiva de gancho y lazo ofrece un ajuste firme e infinitamente variable, y está diseñada para soportar un mínimo de 30,000 ciclos de apertura/cierre.



(Figura 1)

Colocación del Manguito:

Coloque el manguito sobre la parte superior del brazo descubierta, con la marca de arteria situada directamente sobre la arteria braquial. El borde inferior del manguito debe quedar aproximadamente 2-3 cm (1 pulgada) por encima del pliegue antecubital. Envuelva el extremo del manguito que NO contiene el bolsillo de inflado alrededor del brazo de forma ajustada y lisa, y fije las tiras adhesivas. Para verificar que el ajuste sea correcto, compruebe que la línea de ÍNDICE quede entre las dos líneas de RANGO. (Figura 2)



(Figura 2)

Mantenimiento:

Los procedimientos de limpieza y desinfección deben ser realizados por personas capacitadas en la limpieza y desinfección de dispositivos médicos. Si utiliza un agente germicida u otro agente de limpieza, consulte las instrucciones del fabricante para conocer su uso adecuado y su eficacia.

PRECAUCIÓN: Utilice únicamente los tipos de agentes de limpieza o de limpiadores germicidas indicados a continuación; de lo contrario, el manguito podría dañarse.

PRECAUCIÓN: El reprocesamiento repetido puede causar el deterioro del dispositivo; siga los procedimientos de inspección para asegurar la integridad del dispositivo.

PRECAUCIÓN: No frote el manguito con fuerza, ya que podrían producirse daños en las marcas del manguito y/o en la integridad de su cierre.

Materiales:

Al limpiar o desinfectar, utilice paños estériles, un cepillo de cerdas suaves, una bandeja de remojo y agua potable para el enjuague (se prefiere agua blanda).

Para la desinfección de bajo nivel, utilice uno de los siguientes productos:

- Limpiador germicida a base de cloro, apto para su uso en equipos de atención médica y capaz de realizar desinfección de bajo nivel; por ejemplo, una dilución 1:10 de cloro (6500 ppm de hipoclorito de sodio) y detergente.
- Toallitas comerciales con solución de cloro al 0.5 % en agua o con alcohol isopropílico al 70 %.

Consulte los desinfectantes registrados por la EPA en:

<http://www.epa.gov/pesticide-registration/epas-registered-antimicrobial-products-effective-sterilants-list>

Limpieza Básica:

Nota: No permita que entre líquido en el tubo durante la limpieza.

1. Use un cepillo suave para eliminar la contaminación visible.
2. Enjuague a fondo con agua.
3. Seque parcialmente con un paño limpio y, si es necesario, deje que termine de secarse al aire.

Desinfección de Bajo Nivel:

Nota: No permita que entre líquido en el tubo durante la desinfección.

1. Use un cepillo suave para eliminar la contaminación visible.
2. Enjuague con agua.
3. Sature completamente (rociando o sumergiendo) todas las superficies del manguito y de los accesorios con el agente de limpieza seleccionado.
4. Cepille con un cepillo suave todas las superficies. Deje un tiempo de contacto en húmedo de 5 minutos, o más si así lo indica el fabricante del limpiador germicida. No exceda los 10 minutos de contacto en húmedo.
5. Enjuague a fondo con agua.
6. Seque parcialmente con un paño limpio y, si es necesario, deje que termine de secarse al aire.

Después de limpiar o desinfectar, inspeccione el manguito para detectar deterioro y verificar que el cierre esté en buen estado, e ínflelo para comprobar que no haya fugas. No utilice el manguito si detecta alguna anomalía.

Condiciones Ambientales:

Temperatura de almacenamiento: de -20 °C a 65 °C (de -4 °F a 149 °F)	Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 50 °C (de 32 °F a 122 °F)
Humedad relativa de almacenamiento: del 15 % al 95 %, sin condensación	Humedad relativa de funcionamiento: del 15 % al 90 %, sin condensación

Garantía:

El servicio de garantía de ADC se extiende únicamente al comprador minorista original y comienza a partir de la fecha de entrega. ADC garantiza sus productos contra defectos de materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio.

Los componentes del sistema de inflado Adcuff (manguito, tubo, pera, válvulas y conectores) cuentan con una garantía de tres años.

Qué Cubre: El reemplazo de piezas y la mano de obra.

Qué No Cubre: Los gastos de transporte hasta ADC®. Los daños causados por abuso, uso indebido, accidente o negligencia. Los daños incidentales, especiales o consecuentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales, especiales o consecuentes, por lo que es posible que esta limitación no se aplique a usted. Para obtener servicio de garantía: Envíe el artículo o los artículos con franqueo pagado a ADC, Attn: Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788.

Incluya su nombre y dirección, número de teléfono, comprobante de compra y una breve nota en la que explique el problema.

Garantía Implícita: Cualquier garantía implícita se limitará en duración a los términos de esta garantía y, en ningún caso, excederá el precio de venta original (excepto cuando la ley lo prohíba). Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Para Consumidores de Australia: Nuestros productos cuentan con garantías que no pueden excluirse conforme a la Ley del Consumidor Australiana (Australian Consumer Law). Usted tiene derecho a un reemplazo o reembolso en caso de una falla grave y a una compensación por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible. También tiene derecho a que los productos se reparen o reemplacen si no son de calidad aceptable y la falla no constituye una falla grave.

Para Nuestros Consumidores Europeos: Le podemos enviar una copia impresa de este manual sin cargo en un plazo de siete días calendario. Para solicitar una copia, envíenos un correo electrónico a info@adctoday.com. Nuestro sitio web, <https://www.adctoday.com>, donde están disponibles estas instrucciones de uso, cumple los requisitos de protección de datos personales, conforme a la Directiva 95/46/CE y al RGPD relativos a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de dichos datos.

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con este producto sanitario debe notificarse a ADC y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.



ADC
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION



ADC
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
U.S.A.

UK REP

Vera Global Ltd
86-90 Paul St., 3rd Fl.
EC2A 4NE, London
United Kingdom

EU REP

SC Cattus SRL
Str. Baneasa Nr. 10 C
Târgu-Mures, Jud. Mures
România, EU

CH REP

MedLife S.A.
Chemin du Pont-du-Centenaire 109
1228 Plan-les-Ouates
Suisse



Made in China
Inspected & Packaged in the U.S.A.
tel: 631-273-9600
toll free: 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659
www.adctoday.com
info@adctoday.com
Printed in the U.S.A.

IB p/n 93-adcuffplus-00 rev 6 (02/04/2026)